



# RADAR

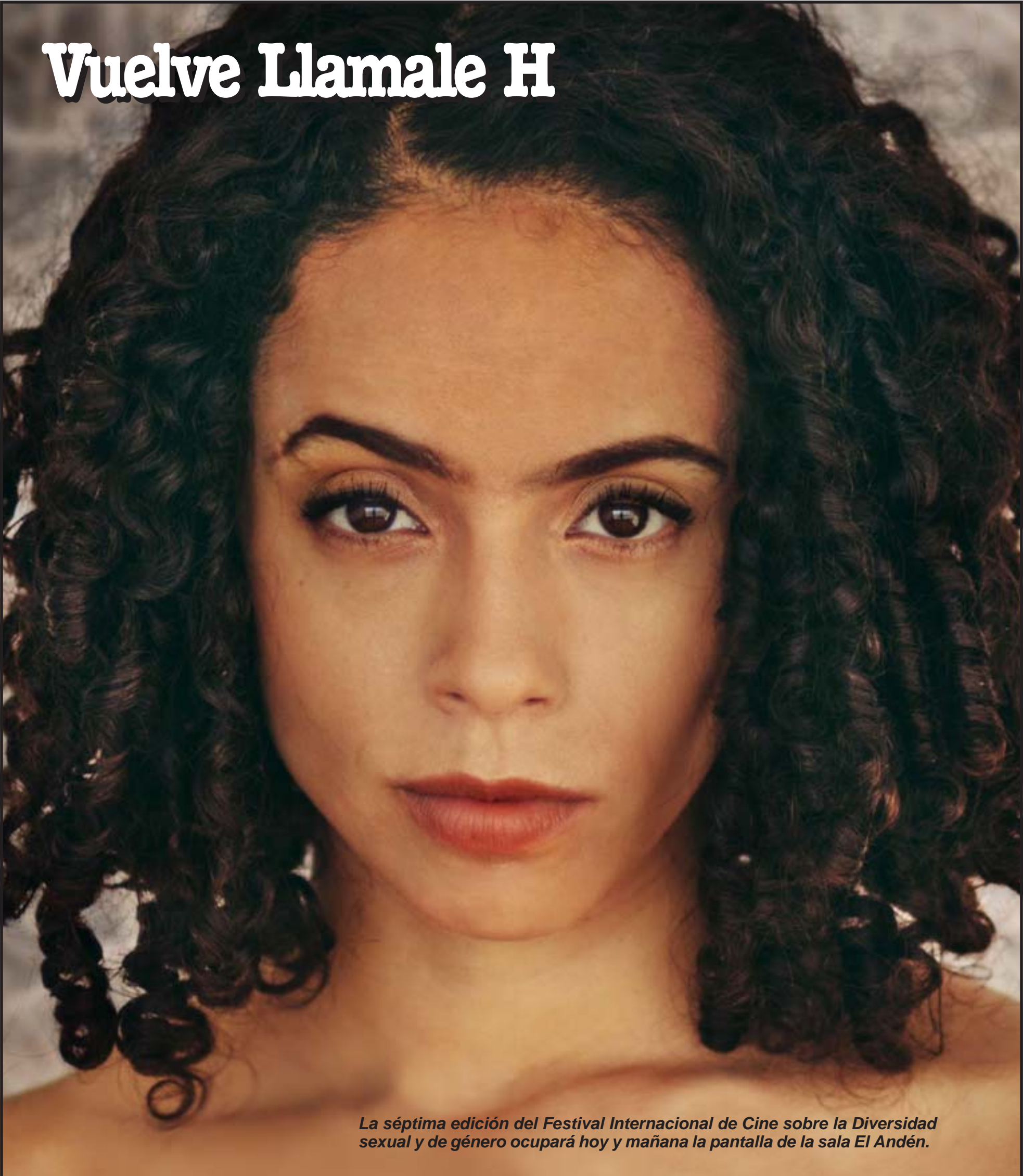
*del fin de semana*

Salto, viernes 25 de octubre de 2013

Año X - Nº 431

Publicación semanal de diario LA PRENSA

## Vuelve Llamale H



*La séptima edición del Festival Internacional de Cine sobre la Diversidad sexual y de género ocupará hoy y mañana la pantalla de la sala El Andén.*



## Charla entre dos cantautores

La folclorista correntina **Paula Basalo** y el baladista con cordiense **Edgardo Rubinich** serán los protagonistas esta noche de un cálido encuentro musical que denominaron "Contando canciones" y que presentarán por primera vez en nuestra ciudad.

Días atrás estuvieron en Salto para ajustar detalles atinentes a la presentación de esta noche en la Cooperativa Víctor Lima (Coarsavili), y la oportunidad fue propicia para que nos adelantaran algo de su propuesta artística.

"Es un espectáculo que surgió de un encuentro, de esos caminos que se cruzan, por lo que venimos haciendo con Edgardo y las propuestas que venimos presentando", explicó Paula.

"Nos conocimos hace tiempo y surgió la posibilidad de hacer un espectáculo juntos, que es una charla entre dos cantautores, en el cual va a haber un ida y vuelta muy emotivo, se va a pasar por distintos estados. También la idea y la intención es compartir historias comunes con la gente y que se vean identificados con lo que estamos cantando, y tratamos siempre que se vayan satisfechos y que pasen un buen momento".

A su vez, Edgardo Rubinich agregó que "se trata de un espectáculo muy íntimo, no es fácil empatar con alguien con canciones que estén en la misma temática, que las canciones estén hermanadas en cosas tan compatibles como la zona, el sacrificio, los emprendimientos, ya que Paula no radica en su ciudad y yo también he estado lejos de la mía durante muchos años y eso ha hecho que las canciones tengan una temática muy similar por lo que a veces, prácticamente, la charla la hacen las canciones, nosotros simplemente subrayamos pequeños detalles, y son temas que tienen que ver con la realidad de mucha gente por lo que se ha sentido muy identificada con esta canciones, ¿no?, y poder traerlas en esta oportunidad; siendo que también nosotros tenemos mucho que ver con Uruguay. Ya luego lo iremos comentando".

Y con respecto a ese vínculo con nuestro país, Paula comentó que "en mi caso, el vínculo es de sangre, porque mi padre ha nacido en Uru-

guay. Mi padre viene de una familia circense y las cosas de la vida lo han llevado a que nazca aquí en Uruguay,

junto a sus hermanas también. Y cuando hablo de historias comunes, yo he nacido en Esquina, provincia de

Corrientes de Argentina, y mi paisaje es similar a éste, soy un río, también el follaje, las casas bajas... entonces,

cuando puedan escuchar de qué se trata este ida y vuelta de canciones, seguramente se verán identificados, porque no hay nada ajeno a los que ustedes pueden vivir". A su vez, también Edgardo se refirió a sus propios lazos con Uruguay.

"En mi caso, hablar de Uruguay, llevaría muchísimo tiempo, porque además de mi abuelo, mi segundo apellido por parte materna es Carcabelos, y con mucho orgullo, tiene mucho que ver con gente de aquí de Salto. También más allá del vínculo sanguíneo que tengo con Uruguay, he estado involucrado en la música con grupos uruguayos durante unos cinco años, por lo que estar aquí en Salto me trae muchos recuerdos. He estado mucho tiempo aquí, en Asdemya practicando, encerrado en estas salas de ensayo y en muchísimos lugares de Salto hace muchísimos años.

Entonces, para mí es como una regresión constante que tengo con Salto y me encontraré además con varios familiares".

Paula Basalo enfatizó el entusiasmo que ambos tienen por este recital en Salto y recordó la reciente presentación realizada en Concordia.

"Fue fantástico lo que sucedió en Concordia, donde la devoción del público fue genial. Ahora estamos expectantes por esta actuación en Salto y vamos a dejar el corazón en esta actuación".

### Esta noche

El espectáculo "Contando canciones", a cargo de Paula Basalo y Edgardo Rubinich, será esta noche a partir de las 22 horas en el centro cultural Andapagos de la cooperativa de artistas salteños Víctor Lima (19 de abril 755) y las entradas tienen un costo único de 150 pesos.

## Jazz, blues y bossa nova



En la penúltima noche del presente mes de octubre, el Teatro Larrañaga habrá de recibir una nueva propuesta musical de alta factura con la presentación del ensamble argentino 'Alegre Jazz trio'. Encabezado por el músico sesionista bonaerense Darío Alegre, el concierto del próximo miércoles 30 propone un amplio recorrido por la música latinoamericana,

el jazz, el blues y la bossa nova, interpretando desde temas clásicos a obras propias, como solista o en formato de trío de cuerdas y percusión. Una buena oportunidad para disfrutar del virtuosismo técnico y la sensibilidad de uno de los alumnos dilectos del recientemente desaparecido maestro argentino **Walter Malosetti**, con quien

compartió escenarios durante varios años.

Este único recital en Salto del "Alegre jazz trío", será el próximo miércoles desde las 20.30 horas en el Teatro Larrañaga y cuenta con los auspicios de la Intendencia de Salto.

Las entradas se encuentran a la venta en forma anticipada en el local de Más 24 horas, en Agraciada 747.

## Se cierra el ciclo de Cine Arte 2013

Justo sobre el cierre de esta edición, Tito Aplanalp nos notificó de los cambios producidos en la programación del Ciclo de Cine Arte que viene desarrollándose en la Regional Norte de la Universidad de la República, y que incorpora una serie de películas argentinas poco conocidas en nuestro medio, para, de esa manera, clausurar otra exitosa temporada con el séptimo arte.

El film de Gabriel Nesci, "Días de vinilo", será quien ocupe la grilla de programación el próximo miércoles 30, mientras que el retrato de "El último Elvis", realizado en 2011 por Armando Bó (hijo) será proyectado el miércoles 6 de

noviembre (ver cartelera en página 3).

**Los dos últimos del año** Continuando con el ciclo de cine argentino, el miércoles 13 será el turno de "El agua del fin del mundo", film de Paula Siero, protagonizado por Facundo Arana, Guadalupe Docampo y Diana Lamas.

La última proyección de este año fue programada para el martes 19 de noviembre, teniendo en cuenta que en la noche del miércoles 20, Uruguay estará disputando la clasificación al Mundial de fútbol frente a Jordania. El cierre del ciclo prevé la exhibición de la película ar-

gentina (2011) de Pablo Giorgelli, "Las acacias", que tiene como protagonistas a Germán Da Silva, Nayra Calle Mamani y Hebe Duarte. De esta forma, se habrá de cerrar una nueva temporada de este ciclo cinéfilo ya definitivamente instalado en nuestra ciudad y que a lo largo de este año, acercó gratuitamente valiosas producciones del mundo entero, contemplando el cine nacional, el de la región, los títulos más laureados internacionalmente y también raras gemas surgidas en industrias cinematográficas menos conocidas para nuestro público, como Jordania, o los países del este europeo.

# Llamale H se instala hoy en El Andén

Una nueva edición del festival internacional de cine sobre la diversidad sexual y de género se presenta desde hoy y hasta mañana en nuestra ciudad, con funciones gratuitas en la sala protuaria y una sesión de cine foro vespertino en el salón de actos de la Utu.

## Música



### Contando canciones

Recital del dúo argentino de **Paula Basalo y Edgardo Rubinich**.

Hoy viernes desde las 22 horas en el centro cultural Andapagos de la Cooperativa Víctor Lima (19 de abril 755). Entradas a 150 pesos.



### Un toque por un techo

Recital solidario con **Buitres, Chala Madre, Garo y Mate Marquiño**.

El sábado 9 de noviembre a las 21 horas en el Parque Harriague. Entradas anticipadas a 50 pesos en la red Abitab.



### Karamelo Santo

Presentación de la banda argentina de reggae y ska, junto a las bandas locales **Sigal, Hijos del rigor y Thc**.

El sábado 16 de noviembre a las 23 horas en Urdinarraín 60, Concordia.



### Barrios Kalavera

Presentación de la banda de rock en la "Fiesta de disfraces de los muertos".

El sábado 9 de noviembre desde la medianoche en Tambora (Carriego 630).



### Alegre Jazz trío

Concierto de música latinoamericana, jazz, blues y bossa nova, a cargo del guitarrista argentino **Dario Alegre** y su trío.

El miércoles 30 a las 20.30 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas en venta en Más 24 horas (Agraciada 747).

### Ricky Badaracco y Angel Muñoz

Recital conjunto del grupo de Ricky Badaracco y Angel Muñoz trío.

Mañana sábado a las 21.30 horas en La Cigarrera Cultural de Concordia (San Lorenzo este 206).



### Cambiando el rumbo

Recital electroacústico de **Nacho Toso** y su banda, presentando las canciones de su disco.

El viernes 1 de noviembre a las 21.30 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas a 100 pesos.



### Va cambiando la razón

Recital de **Emiliano Muñoz y Freddy "zurdo" Bessio**, junto a su banda.

El jueves 14 de noviembre en el Teatro Larrañaga. Entradas anticipadas en venta desde el viernes 1 en Brasil 672.

### Afess rock

Toque de rock organizado por la Asociación de Funcionarios de Enseñanza Secundaria (Afess), con la participación de las bandas **Primera impresión, Lumpa, Mate Marquiño, La bizca Mary y Cimarrón**.

El sábado 16 de noviembre a las 22 horas en el Espacio Tungalé.

## Muestras



### En silencio

Muestra fotográfica de **José Riso Florio** enfocada en las viejas estaciones ferroviarias y su entorno.

De 8 a 21 horas en la sede de la Regional Norte de la Udelar.

### Miradas personales

Muestra colectiva de pinturas de los artistas **Zully Birman, María Ester Percara, Aida Brunstein, Diana Lande, Silvia Russo, Sonia Guaita, Mónica Giraudo, Araceli Fernández, Silvia Bellino, Poli Bellino, Fernanda Retamoso, Cristina Suarez, Paula Pessolani, Ana Sambiasi, María Nardin, Graciela Sosa, Jessica Vailatti, Pia Espinosa, Valentina Kupervaser, Alejandra Jaurena, Alejandra Salvattore, Patricia Ledesma, Isabel Moreno, Elsa Jurado y Victoria Cutro**.

Durante todo octubre, de 7 a 15 horas, en el Museo de Salto Grande de Concordia.



### Román Fresnedo Siri

Muestra itinerante sobre la obra del arquitecto salteño, organizada por la Facultad de Arquitectura.

Del lunes 28 de octubre al domingo 17 de noviembre en la sede de la Regional Norte de la Universidad de la República.

42 años construyendo identidad



AYUI/TACUABE  
www.tacuabe.com

## Eventos



### II Salto ciudad junto a la tradición

Segunda edición del festejo tradicionalista con encuentro de aparcerías, pruebas de rienda y destrezas gauchas. Del viernes 1 al domingo 3 de noviembre en el Parque Indígena Vaimaca Pirú.

El sábado 2 desde las 22 horas actuarán **Musicanto 4, grupo La Huella, Carlos Malo y la polkería, Garras de amor y La doble V**.

Entradas para sábado y domingo a 150 pesos (sólo para el domingo a 50 pesos).

## Fútbol por TV

Campeonato Uruguayo  
Octava fecha



**Defensor / Danubio**  
Viernes 25 - 20.30 hs.

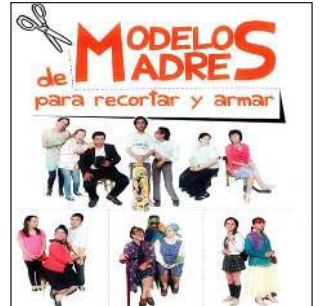


**Juventud/Nacional**  
Sábado 26 - 17 hs.



**Cerro / Peñarol**  
Domingo 27 - 17 hs.

## Teatro



### Mente x dos

Presentación de las obras "Modelos de madres para recortar y armar" e "Historias locas de Peques", a cargo del grupo de teatro **Mente**, con dirección general de **Andrés Gauna**.

Mañana sábado a las 20 horas en el Teatro Auditorium de Concordia.

### Humor express

Presentación del espectáculo de humor a cargo del elenco del grupo **El Taller**, dirigido por **Marcelo Demonte Becker** y **Marcelo Ferreyra**.

Mañana sábado a las 21.30 horas en el Palacio Arruabarrena de Concordia.

## Danza

### Ofrenda gaucha

Festival de danzas folclóricas a cargo de la escuela concondiense.

Hoy viernes desde las 22 horas en el Teatro Auditorium de Concordia, con entrada libre y gratuita.



### Fotografía de teatro

Muestra fotográfica de **Fredy Duval**.

Desde el viernes 1 al domingo 10 de noviembre de 19 a 22 horas en la sala El Andén.

## Cine



### Llamale H

Ciclo itinerante de cine sobre la diversidad sexual.

Hoy viernes a las 13.30 horas en el salón de actos de la Utu (Varela 411).

Hoy viernes y mañana sábado desde las 20.30 horas en la sala El Andén, con entrada libre y gratuita.



### Días de vinilo

Proyección del film (*Argentina, 2012*) dirigido por **Gabriel Nesci**, con **Gastón Pauls, Fernán Mirás, Ignacio Toselli, Rafael Spregelburd, Inés Efron, Emilia Attias y Leonardo Sbaraglia**.

El miércoles 30 a las 20 horas en la Regional Norte, con entrada libre y gratuita.



### El último Elvis

Proyección del film (*Argentina, 2011*) dirigido por **Armando Bó (Jr)**, con **Griselda Siciliani, Margarita López y John McInerney**.

El miércoles 6 de noviembre a las 20 horas en la Regional Norte.

**Apertura hoy viernes a las 20.30 hs. en Washington Beltrán 351**

# Actores, pero también artesanos

También son capaces de generar arte por debajo de los escenarios y se proponen demostrarlo a partir de esta noche cuando abran por primera vez las puertas de "Tres 51 Art", un espacio de arte y diseño enclavado en Washington Beltrán 351.

Con una extensa trayectoria en los escenarios teatrales de nuestra ciudad y protagonizando los mejores momentos del grupo Kalkañal Teatro a lo largo de los últimos quince años, **Daniel Pavelesky, Pablo Sánchez, Delma Olguín, Ileana Mayer y Hugo Llobet** ahora unen sus esfuerzos y talentos en pos de un proyecto artístico diferente.

Desde hace varias semanas han venido trabajando en la puesta a punto de un espacio de producción, exhibición y venta de objetos de arte, decorativos y funcionales, que incluye además, la instalación de un taller especial de vitrofusión.

"Tres 51 Art" abrirá sus puertas esta noche en el nuevo local de Washington Beltrán 351 con un pequeño acto de inauguración y ya a partir de mañana permanecerá abierto al público en horarios matutino y vespertino.

A propósito de este emprendimiento, Delma Olguín destacó que "la construcción del local, así como la compra de un horno especial para vitrofusión fue posible gracias al aporte de la Fundación Desarrollo Regional Salto Grande, que decidió apoyar económicamente el proyecto del taller".

La Fundación Desarrollo Regional Salto Grande surge a partir del aporte de la devolución de parte del salario de los Delegados Uruguayos y del Secretario en la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, durante el período 2005-2009.

A partir del año 2007 se inician las actividades, aprovechando los fondos acumulados hasta ese momento,



apoyando emprendimientos con alto impacto social y en la generación de empleo. "Sin este apoyo hubiera sido imposible para nosotros concretar este proyecto", señaló Olguín.

El grupo de artistas funciona en forma cooperativa y el espacio estará abierto además, a otros creadores que se quieran sumar a la propuesta para la venta de sus propios productos.

Por el momento, Pavelesky aportará sus esculturas en

metal, Llobet lo hará con sus pinturas, Olguín ofrecerá realizaciones en vitrofusión, mientras que Sánchez y Mayer instalarán la marca "Pi", en arte y diseño.

## La vitrofusión

Con respecto a las obras en vidrio, Delma Olguín explicó que se trata de "una técnica que utiliza al vidrio como material principal. Mediante la utilización de un horno se funden dos o más vidrios, fusionándolos en una sola pie-

za; usando pigmentos y esmaltes especiales se da color al vidrio, también se puede decorar con diferentes materiales como mostacillas, hilos de vidrio, etc.

Para lograr las diferentes piezas se pueden usar moldes o trabajar el vidrio plano, generando texturas y relieves creando infinidad de objetos de diferentes formas y tamaños, con diseños exclusivos". Olguín, quien adquirió esta técnica en el Taller Casa del Artesano de Buenos Aires,



de Silvia Sirotsky, agregó que la apertura de "Tres 51 Art" también permitirá que a partir del próximo mes comiencen a dictarse cursos de Vitrofusión y arte en vidrio para los salteños interesados.

Por otra parte, adelantó que "a partir del mes de marzo del próximo año se sumará el artista plástico salteño Wilson Nessi, quien estará al frente de los cursos de Vitro, Tiffany y arte en vidrio en general".

Quienes se sientan interesados en acercarse más a estas expresiones artísticas pueden comunicarse a través de los teléfonos 473-44079 o 099073031, o bien personalmente en el local de Washington Beltrán 351.

Otras opciones son buscar a través de Facebook en el sitio Tres51art o enviando un mail al correo electrónico [prototipodos69@hotmail.com](mailto:prototipodos69@hotmail.com)

## Ecotaller

Un último punto a tener en cuenta es que, de alguna manera, el taller también "hace un aporte al cuidado del medio ambiente, ya que gran parte de la materia prima a utilizar es producto del reciclado de vidrios, metales y maderas, por lo que queremos destacar que quien así lo desee, puede acercarnos botellas de vidrio y otros objetos" que puedan ser transformados por las manos y la creatividad de los responsables de "Tres 51 Art".

## Los premios Búho ya tienen sus ganadores

Con una gala en el Teatro Solís de Montevideo, se llevó a cabo esta semana la ceremonia de premiación a las figuras más destacadas del teatro uruguayo del presente año.

La segunda edición de los premios Búho que otorga Canal 10, analizó las obras estrenadas entre setiembre de 2012 y agosto de 2013, distinguiendo a quienes sobresalieron en las categorías Mejor director, Mejor espectáculo, Mejor actriz, Mejor actor y menciones especiales.

El premio a la excelencia teatral, auspiciado por el Aeropuerto Internacional de Carrasco y Petrobras, consta de una estatuilla y 120.000 pesos para la mejor actriz y para el mejor actor, además de 240.000 pesos para el mejor director.

En esta segunda edición, los ganadores fueron **Jimena Pérez**, protagonista de "La dama boba"; **Pepe Vázquez**, protagonista de "Almacendados" y **Roberto Suárez**, por la dirección de "Bienvenido a casa".

## Los ternados

Las ternas en estas tres categorías incluían además a Levon, por "La dama boba"; y a Jorge Denevi, por "Extasis", entre los directores. Entre las actrices, competían también Alejandra Wolf, por



Jimena Pérez (mejor actriz), Pepe Vázquez (mejor actor) y Florencia Zabaleta en representación de Roberto Suárez (mejor director)

"Las descentradas"; y Susana Anselmi, por "Ulf". Finalmente, entre los actores ternados, estaban también Carlos Rodríguez, por "Cabrerita"; y Mariano Prince, por "Bienvenido a casa".

El Jurado de estos premios Búho estuvo integrado por Héctor Manuel Vidal, Fernando Toja, Gloria Demassi, Gabriel Calderón, Yamandú Marichal y Luis Castro, de Uruguay, junto a Martha de Azevedo Nowill, de Brasil, Al-

berto Ligaluppi, de Argentina y Gabriela Ricardes, también de Argentina.

## Teatro y televisión juntos

A propósito de esta segunda edición de los premios Búho, el actual director general del Auditorio Adela Reta del Sordre, **Gerardo Grieco**, quien es además el creador de esta iniciativa y coordinador general del evento, señaló que "es genial que nos vayamos acostumbrando a reconocer

y premiar lo que se hace, a darnos un poco para arriba y saber decir 'qué bueno lo que hiciste'. Y es muy bueno este sistema que la propia gente de teatro se vote entre sí, que se voten entre sus pares, para acceder a una terna, en la que sí existe un Jurado integrado por figuras reconocidas del teatro de Argentina y Brasil, junto a quienes estamos en el plano local pero no estamos involucrados en las ternas".

Grieco aclaró además, que los premios Búho no se contraponen a los clásicos premios Florencio que anualmente entregan los críticos de teatro. "No solo no se contraponen, sino que se complementan. Generalmente, coordinamos todo con quienes organizan los Florencio y creo que ambos eventos conviven perfectamente", apuntó.

"Pero además, es buena cosa que un canal de televisión sea capaz de hacer esto y otorgar premios en dinero para la gente del teatro. Ya de por sí, es muy saludable que el teatro y la televisión sean capaces de dialogar, de interactuar y derribar algunos prejuicios, generando una sinergia mucho más positiva", opinó Grieco.



Gerardo Grieco

**RADAR**

**del fin de semana**  
es una

publicación semanal que se edita los viernes con diario La Prensa.

Redacción: Amorim 56  
Tel/fax: 473 32846  
Salto - Uruguay

Quienes deseen hacernos llegar sus comentarios o comunicados sobre la realización de espectáculos u otra actividad artística, para ser incluidos gratuitamente en nuestra cartelera, pueden enviarlos a nuestra dirección de correo electrónico: [radar@adinet.com.uy](mailto:radar@adinet.com.uy) hasta el día miércoles de cada semana.



Desde el 28 de abril de 2006, cada edición de RADAR está disponible en Internet y puede bajarse libremente desde el sitio: [www.radar.saltonline.net](http://www.radar.saltonline.net)